

rent vocabularies: his commentators instance the *Tricanāḍa*,* *Utpālīnī*, *Rāṣaṣṭra* and *Śaṭvāṭana* as furnishing information on the nouns; and *Vyākṛ* and *Varāṇas* on the genders. The last mentioned of these authors is reputed contemporary with *Vijayādhītya* and consequently with *Amara Sinha* himself.

The copies of the original, which have been employed in the correction of the text, in the present publication, are,

1st. A transcript made for my use from an ancient corrected copy in the *Tirhutīge* character, and collated by me with a copy in *Dēvānāgarī*, which had been carefully examined by Sir WILLIAM JONES. He had inserted in it an English interpretation; of which also I reserved a copy and have derived great assistance from it in the present publication.

2d. A transcript in *Dēvānāgarī* character, with a commentary and notes in the *Cānara* dialect. It contains numerous passages, which are unnoticed in the most approved commentaries, and which are accordingly omitted in the present edition.

3rd. Another copy in the *Dēvānāgarī* character with a brief and imperfect interpretation in *Hindī*.

4th. A copy in the Bengal character with marginal notes explanatory of the text.

5th. A copy in duplicate, accompanied by a Sanscrit commentary, which will be forthwith mentioned (that of *Rāṣaṣṭra*). It contains a few passages not noticed by most of the commentators. They have been, however, retained on the authority of this scholar. A like remark is applicable to certain other passages expounded in some commentaries but not in others. All such have been retained, where the authority itself has been deemed good.

6th. Recourse has been occasionally had to other copies of the text in the possession of natives, whenever it has been thought any way requisite.

* See Appendix.